

**DEMAR Form 82 – Antrag auf Genehmigung von signifikanten Änderungen oder Änderung der Genehmigungsbedingungen als Entwicklungsbetrieb gemäß 21.A
 Unterabschnitt J *Application for significant changes to Design Organisation Approval***



Luftfahrtamt der Bundeswehr
 Flughafenstraße 1
 51147 Köln-Wahn

**Antragsteller
*Applicant***

Referenz Reference	Eigene Referenz <i>Applicant's Reference</i>	
Name und Anschrift Name and Address <i>(registered (business) name and address/legal seat of the company)</i>	(Firmen-) Name <i>(Company) Name</i>	
	DEMAR Genehmigungs-Nr. <i>DOA No.</i>	
	Straße <i>Street</i> / Nr	
	PLZ <i>Postcode</i>	
	Ort <i>City</i>	
	Land <i>Country</i>	
Kontakt Contact Person	Anrede <i>Title</i>	<input type="checkbox"/> Herr <i>Mr</i> <input type="checkbox"/> Frau <i>Ms.</i>
	Name, Vorname <i>Name, First name</i>	
	Position <i>Job Title</i>	
	Telefon/Fax <i>Phone/Fax</i>	
	Email	

**Art der signifikanten Änderung(en):
*Identification of significant change(s):***

- Änderungen in der Organisation *Changes to the organisation:*
- Eigentümerwechsel *Change of ownership*
 - Änderung des Firmennames und/oder der Adresse *Change of the company name and/or address*
 - Sonstige Änderung(en): *Other:* (bitte genaue Angaben machen *please specify*)

- Änderungen des Genehmigungsumfanges *Changes to the scope:*
 (Angabe der neu aufzunehmenden Entwicklungstätigkeiten *Please specify the new activities to be added to the DOA scope below*)

Änderung der aufgelisteten Produkte *Changes to the list of products:*

(Angabe der neu aufzunehmenden Produkte *Please specify the new products below*)

Änderung der Beschränkungen *Changes to the limitations:*

(Angabe der Änderung *Please specify the changes below*)

Änderung zu Vorrechten *Changes to the privilege(s):*

(Angabe der neu aufzunehmenden Vorrechte *Please specify new privileges below*)

Änderung der Anzahl der Beschäftigten *Changes to the number of staff:*

(Angabe der neuen Anzahl von Beschäftigten *Please specify the new total number of staff below*)

Änderung der Kategorie des Entwicklungsbetriebs *Changes to the DOA category:*

(Auswahl der neuen Kategorie *Please choose the new category below*)

1

2A

2B

3A

3B

(Details siehe Ausfüllanleitung *Please see completion instructions for details*)

Zusätzliche Informationen:

Other information:

Erklärung des Antragstellers <i>Applicant's declaration</i>	
<p>Ich erkläre, dass ich berechtigt bin, diesen Antrag beim LufABw vorzulegen und dass alle Angaben in diesem Antrag korrekt und vollständig sind. <i>I declare that I have the legal capacity to submit this application to LufABw and that all information provided in this application form is correct and complete.</i></p>	
Ort, Datum <i>Location, Date</i>	Name und Unterschrift des Leiters/ der Leiterin des Entwicklungsbetriebs <i>Name and signature of Head of Design Organisation</i>
Dieser Antrag ist per Fax, E-Mail oder Post zu richten an: <i>This Application should be sent by fax, e-mail or regular mail to:</i> <p style="text-align: center;"> Luffahrtamt der Bundeswehr Abteilung 4 Postfach 90 61 10 / 529 51127 Köln-Wahn Fax: +49 (0)2203 908 - 1774 E-mail: LufABw4@bundeswehr.org </p>	Amtliche Eintragungen <i>Official use</i>

Ausfüllanleitung

Completion instructions

Feld <i>Field Name</i>	Ausfüllanleitung <i>Completion instructions</i>								
Eigene Referenz Applicants Reference	Angabe einer internen Referenz zum Antrag. Diese wird als Bezug in jeglicher zugehöriger Kommunikation verwendet. <i>Please provide a unique internal reference to this application. This reference will be used as an identifier of your application in all communication, e.g. invoice/s, acceptance letter, by LufABw.</i>								
Name und Anschrift Name and Address	Angabe des Firmennamens und der Adresse, wie sie im Gewerbeschein eingetragen sind. Handelt es sich beim Antragsteller um eine natürliche Person, ist die Angabe von Name und Adresse, wie sie im Ausweisdokument der Person eingetragen sind, vorzunehmen. Sofern der Antragsteller eine Dienststelle der Bundeswehr ist, sind die Dienststellenbezeichnung sowie die zugehörige Anschrift einzutragen. Die Genehmigungsnummer ist um die individuellen Anteile des beantragenden Betriebs zu ergänzen. <i>Please enter the full name of the company as it appears on the Business Registration or similar legal document stating name and seat of the company.</i> <i>In case the applicant is not a company but a natural person, please enter the full name as it appears in the ID Card/Passport and enter the address of registry.</i> <i>In case the applicant is a department of Bundeswehr, please enter the Name of the department and the address.</i> The DOA No. must be completed with the individual parts of the company.								
Kontakt Contact Person	Angabe der Kontaktdaten der für den Antrag verantwortlichen Person (Betriebsleiter bzw. Betriebsleiterin) oder eines von ihm bzw. Ihr mit der Wahrnehmung der antragsrelevanten Kommunikation beauftragten Ansprechpartners. <i>The name and contact details specified in this section are those of the person responsible for the application (accountable manager) or of a designated contact person.</i>								
Art der signifikanten Änderung(en): Identification of significant change(s):	Angabe der Art der signifikanten Änderung(en) durch Ankreuzen der zutreffenden Auswahlmöglichkeiten und Ergänzung der jeweils geforderten Informationen. <i>Please indicate the nature of the significant change(s) by ticking the applicable boxes and state the required information.</i>								
	Kategorien des Entwicklungsbetriebs sind wie folgt definiert: <i>DOA categories</i> : <table border="1" data-bbox="408 1420 1490 1852"> <thead> <tr> <th data-bbox="408 1420 724 1509"> Kategorie Category </th> <th data-bbox="724 1420 1254 1509"> Produktart Kind of product </th> <th data-bbox="1254 1420 1490 1509"> Fachgebiete Technical fields </th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="408 1509 724 1852"> 1 Musterzulassung oder DEMTSO-Autorisierung (wie zutreffend) <i>Type Certificate or DEMTSO-Approval (as applicable)</i> </td> <td data-bbox="724 1509 1254 1852"> Militärisches Flugzeug <i>Military aeroplane</i> Militärischer Hubschrauber <i>Military helicopter</i> Turbintriebwerk Kolbenriebwerk <i>Turbine engine Piston engine</i> Hilfsaggregat Propeller <i>APU Propeller</i> </td> <td data-bbox="1254 1509 1490 1852"> Nicht zutreffend <i>N/A</i> </td> </tr> </tbody> </table>			Kategorie Category	Produktart Kind of product	Fachgebiete Technical fields	1 Musterzulassung oder DEMTSO-Autorisierung (wie zutreffend) <i>Type Certificate or DEMTSO-Approval (as applicable)</i>	Militärisches Flugzeug <i>Military aeroplane</i> Militärischer Hubschrauber <i>Military helicopter</i> Turbintriebwerk Kolbenriebwerk <i>Turbine engine Piston engine</i> Hilfsaggregat Propeller <i>APU Propeller</i>	Nicht zutreffend <i>N/A</i>
Kategorie Category	Produktart Kind of product	Fachgebiete Technical fields							
1 Musterzulassung oder DEMTSO-Autorisierung (wie zutreffend) <i>Type Certificate or DEMTSO-Approval (as applicable)</i>	Militärisches Flugzeug <i>Military aeroplane</i> Militärischer Hubschrauber <i>Military helicopter</i> Turbintriebwerk Kolbenriebwerk <i>Turbine engine Piston engine</i> Hilfsaggregat Propeller <i>APU Propeller</i>	Nicht zutreffend <i>N/A</i>							

	<p>Uneingeschränkt <i>Unrestricted</i></p> <p>2A Ergänzende Musterzulassung / Änderungen / Reparaturverfahren <i>STC / Changes / Repairs</i></p> <p>3A geringfügige Änderungen / geringfügige Reparaturverfahren <i>Minor Changes / Minor Repairs</i></p>	<p>Militärisches Flugzeug <i>Military aeroplane</i></p> <p>Militärischer Hubschrauber <i>Military helicopter</i></p> <p>Turbinentriebwerk Kolbentriebwerk <i>Turbine engine Piston engine</i></p> <p>Hilfsaggregat Propeller <i>APU Propeller</i></p>	
	<p>Eingeschränkte Fachgebiete <i>Restricted technical fields</i></p> <p>2B Ergänzende Musterzulassung / Änderungen / Reparaturverfahren <i>STC / Changes / Repairs</i></p> <p>3B geringfügige Änderungen / geringfügige Reparaturverfahren <i>Minor Changes / Minor Repairs</i></p>	<p>Militärisches Flugzeug <i>Military aeroplane</i></p> <p>Militärischer Hubschrauber <i>Military helicopter</i></p> <p>Turbinentriebwerk Kolbentriebwerk <i>Turbine engine Piston engine</i></p> <p>Hilfsaggregat Propeller <i>APU Propeller</i></p>	
<p>Für die Kategorien 2A oder 3A müssen die Entwicklungstätigkeiten mindestens die Bereiche Struktur, Einbau von Avionikanlagen, hydro-mechanischer Systeme, elektrischer Systeme und Kabinenausstattung beinhalten. Ist dies nicht der Fall, ist eine eingeschränkte Genehmigung zu beantragen.</p> <p><i>For the categories 2A or 3A the design activities must include at least structure, installation of avionics, hydro-mechanical systems, electric systems and cabin interiors. If not, apply for an restricted approval.</i></p> <p>Für Kategorien 2B oder 3B ist eine exakte Beschreibung der Art von Entwicklungstätigkeiten, die unter der Genehmigung erfolgen sollen, vorzunehmen (z. B. „Installation von Avionikgeräten an militärischen Flugzeugen“, „Änderungen an der Kabinenausstattung von militärischen Hubschraubern“...).</p> <p><i>For the categories 2B or 3B please describe, for each kind of product, the exact nature of design changes or repairs planned to be performed under DOA (e. g. "installation of avionics equipment on military aeroplanes", "changes to cabin interiors to military helicopters",...).</i></p>			